

Séparation mécanique (VSM)

Mechanical Separation (MDM)

Separación Mecánica (CSM)

Mechanische Separation (MSF)

Mechanische scheidung (MVS)

Separaçao mecânica (CSM)

Separazione meccanica

机械分离

เครื่อง Separation (MDM)

Pemisah Mekanik

MDCM 분리

الفصل الميكانيكي

Механический сепаратор (ММО)

Механичен сепаратор (ММО)

Separator mechaniczny (MOM)

Mechanický separátor (VSM)

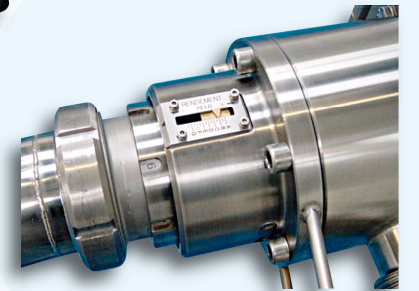
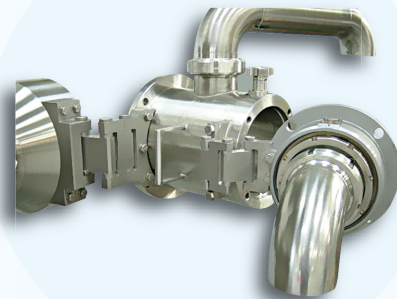
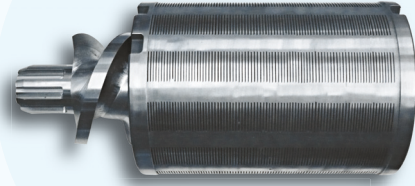
Gépi szétválasztás (VSM)

Separare mecanica (CSM)

הפרדה מיכנית

Mekanik ayırma (MDM)

Механик мах жижиглэгч



SM

AM2C

1 rue Marcel Paul, Z.A.C. de Kerdrionou, 29000 QUIMPER
BRETAGNE • FRANCE

Tel +33 2 98 94 89 00 Fax +33 2 98 94 89 05

www.am2c.com E-mail : info@am2c.com

AM2C

1 rue Marcel Paul, Z.A.C. de Kerdroniou, 29000 QUIMPER, BRETAGNE, FRANCE
 Tel +33 2 98 94 89 00 Fax +33 2 98 94 89 05 www.am2c.com E-mail : info@am2c.com



Mecaprecis, Croissant Bouillet, B.P. 436,
 29184 CONCARNEAU, FRANCE
 Tel +33 2 98 97 97 43 Fax +33 2 98 97 99 83
 www.mecaprecis-associes.fr

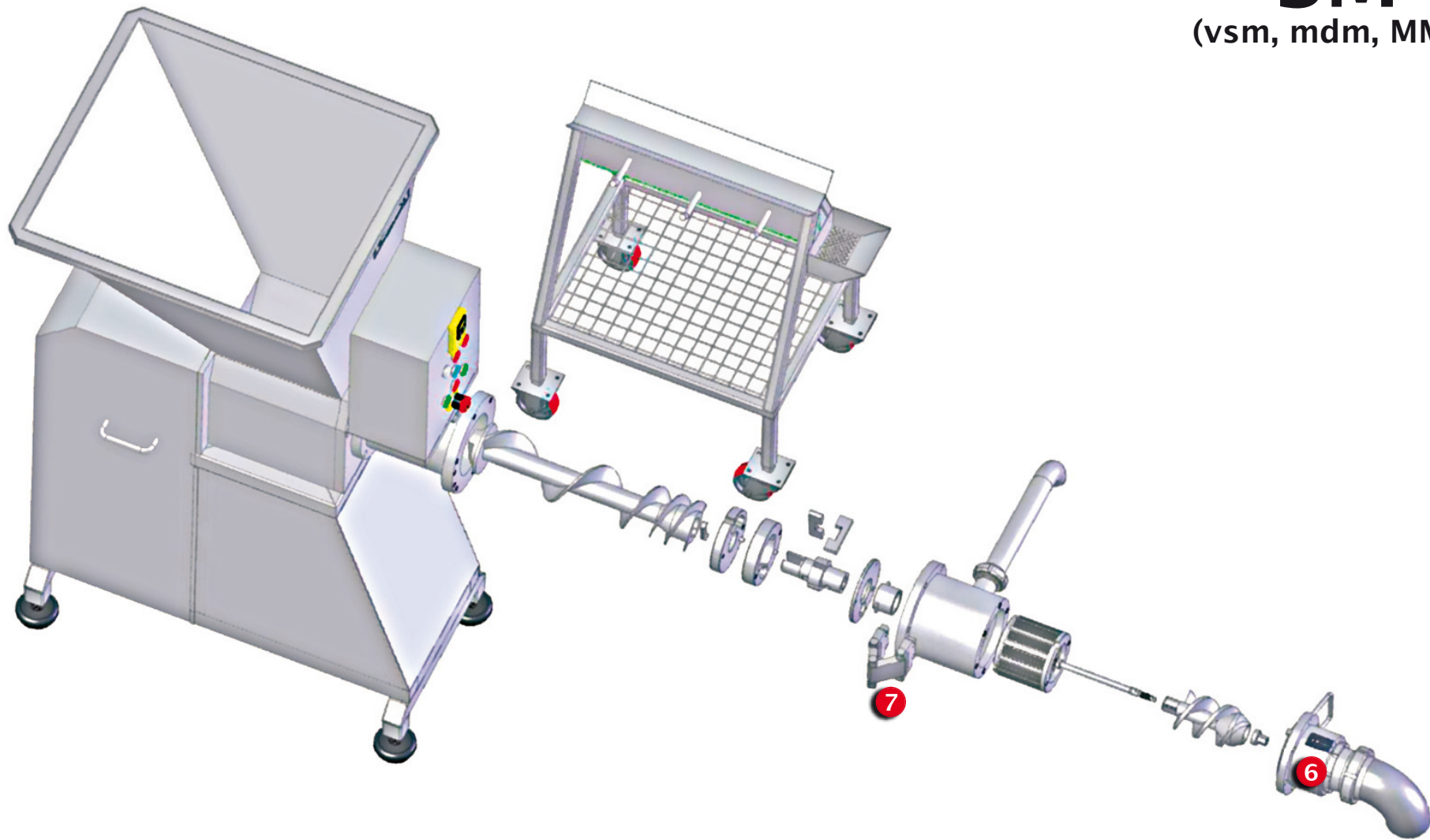


Protéis - Carnicas, Z.A.,
 29910 TREGUNC, FRANCE
 Tel. +33 2 98 50 19 80 Fax +33 2 98 50 26 37

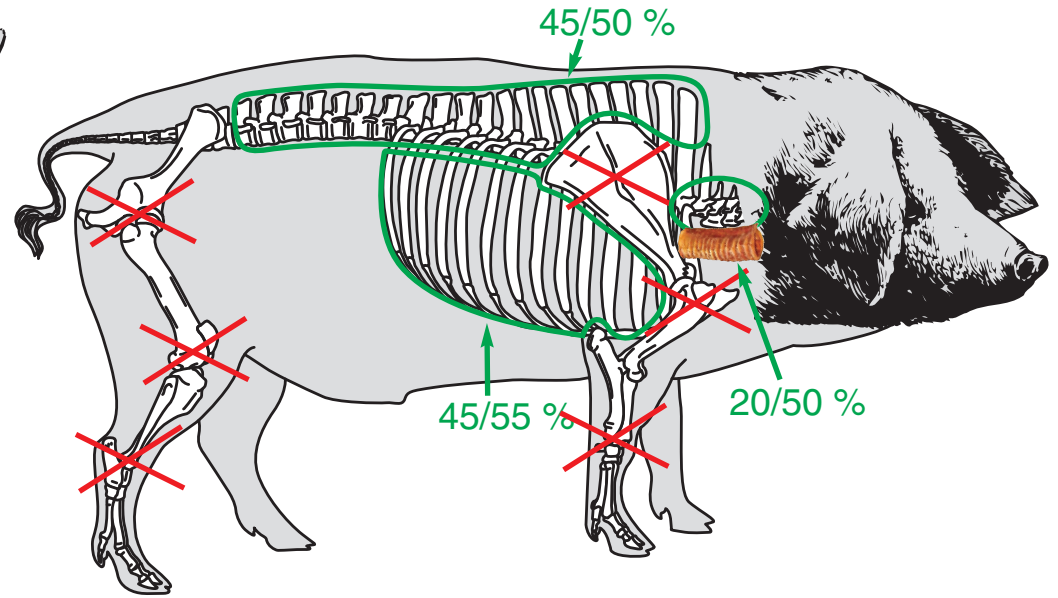
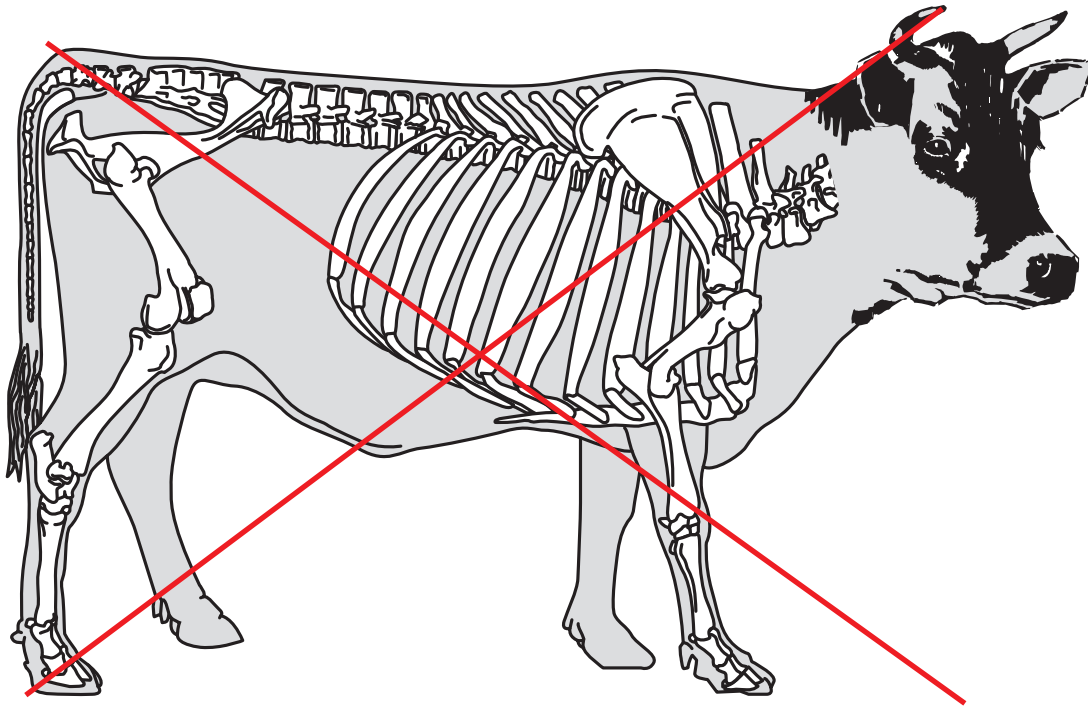


SM

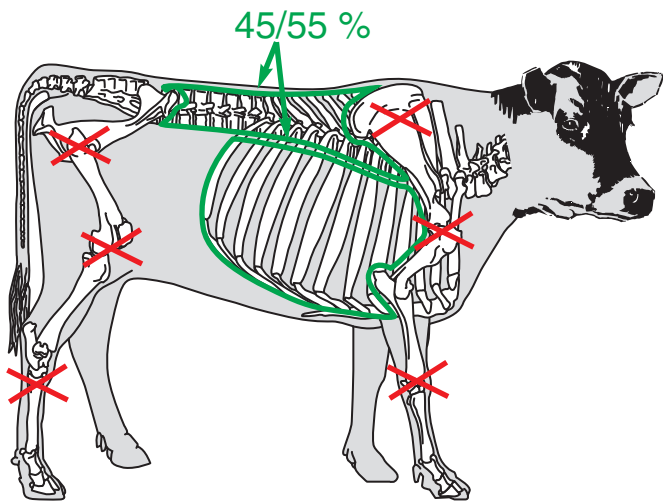
(vsm, mdm, MMO)



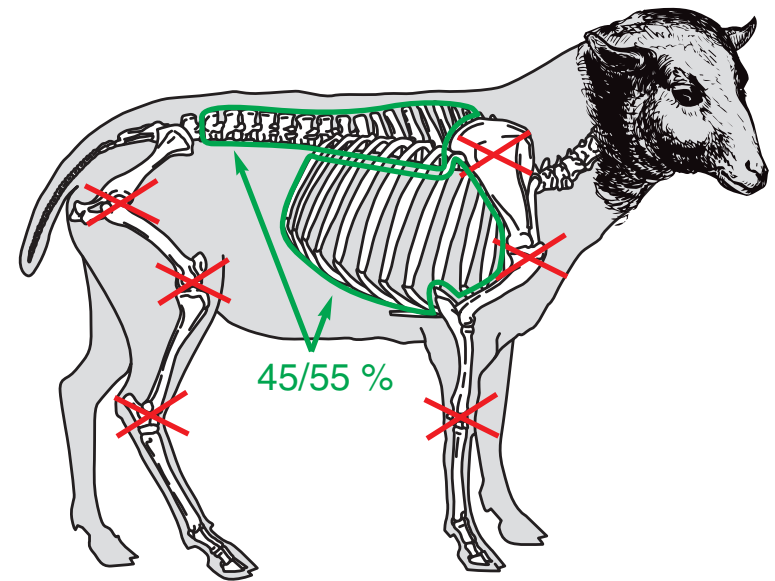
SM = Séparation Mécanique à haute pression (tamis à fentes) - SM = mechanical separation, high pressure



SM 620 → SM 5100

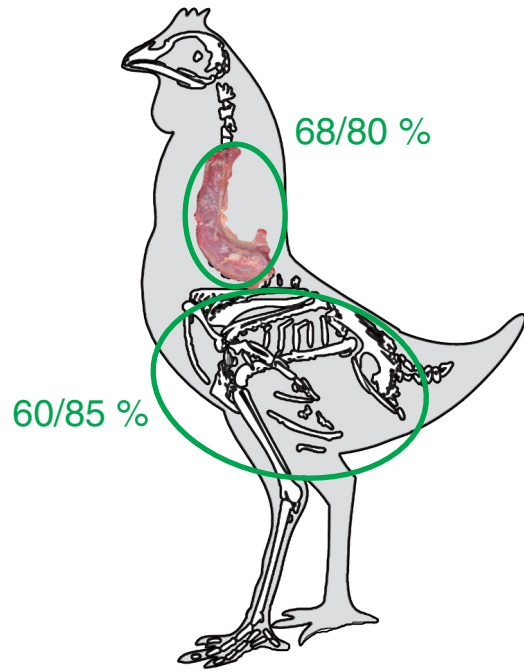


SM 620 → SM 5100

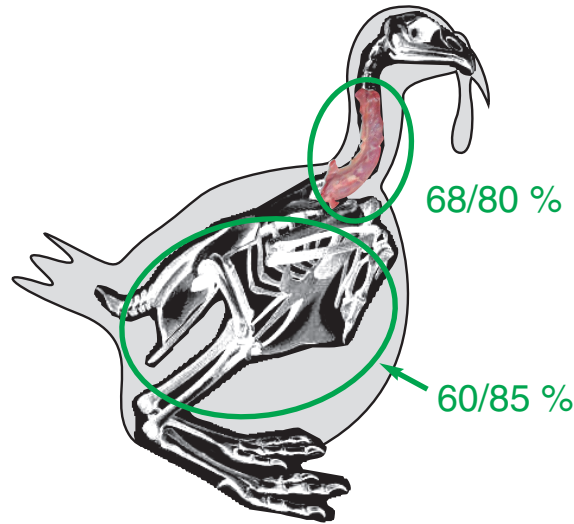


SM 620 → SM 5100

SM = Séparation Mécanique à haute pression (tamis à fentes) - SM = mechanical separation, high pressure



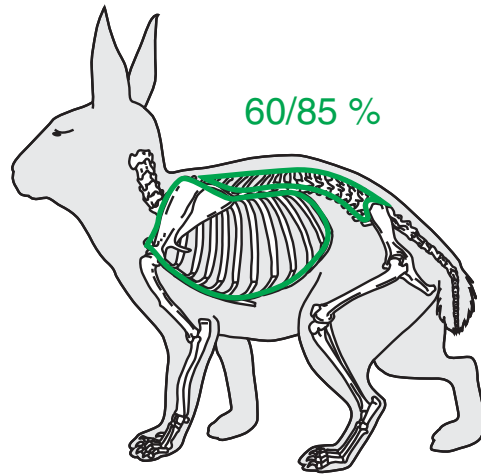
SM 208 → SM 5100



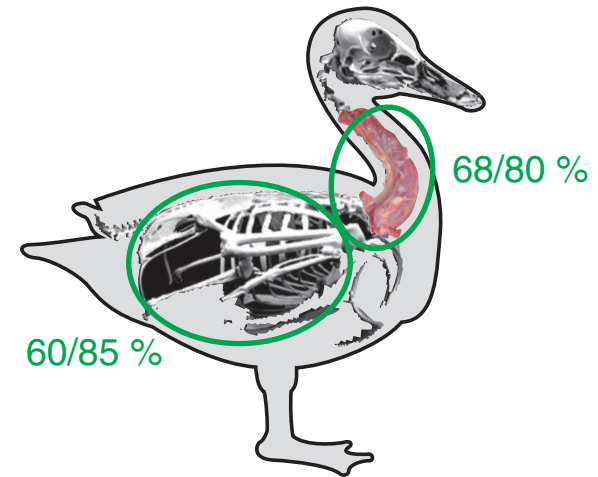
SM 208 → SM 5100



SM 210



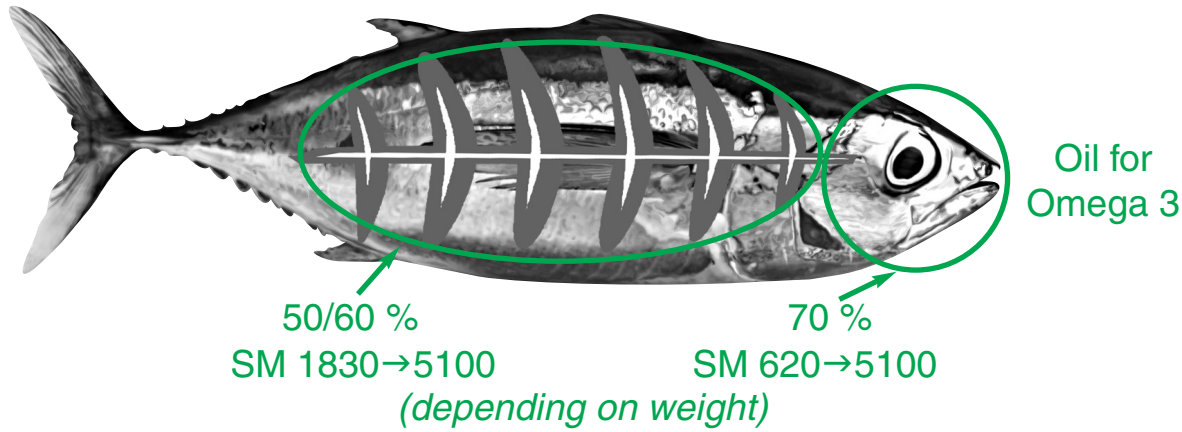
SM 208 → SM 5100



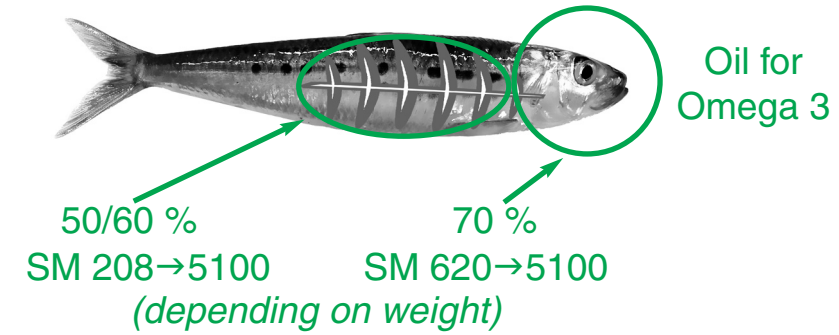
SM 208 → SD 5100

SM = Séparation Mécanique à haute pression (tamis à fentes) - SM = mechanical separation, high pressure

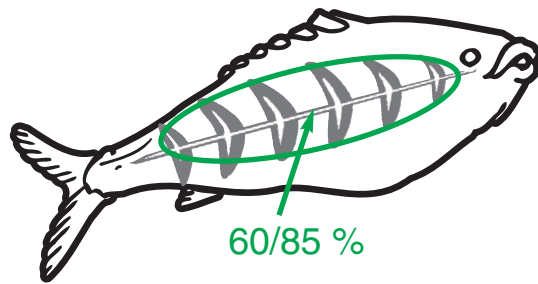
TUNA



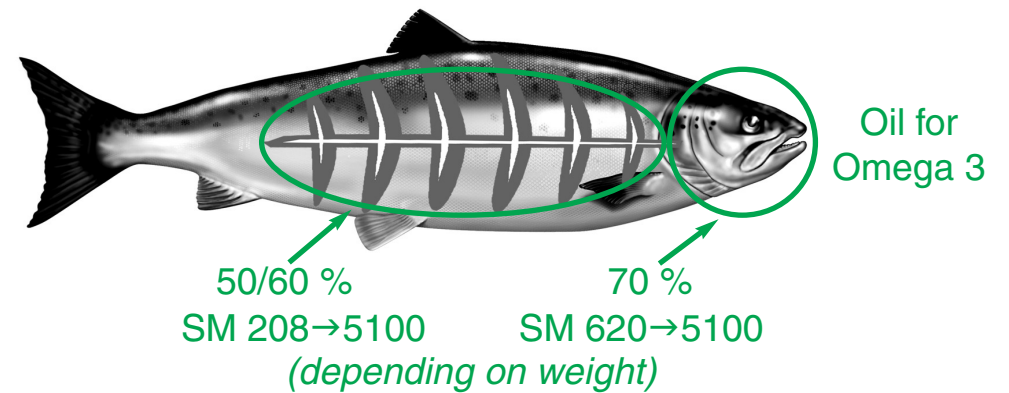
SARDINELLA

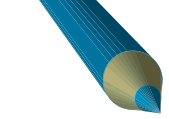


WHITE FISH



SALMON





A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a guide for handwriting practice.



SM 100



SM 208



SM 210

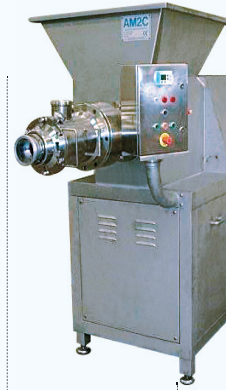


SM 310

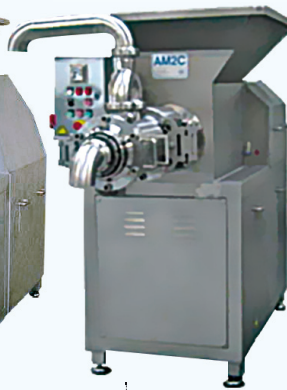


SM 620

SM 820



SM 1830



SM 2050



SM 3060



SM 4100

SM 5100

1 • Capacity / Kg/h	—	200-300 kg/h	300-600 kg/h	600-1000 kg/h	1000-1500 kg/h	1500-2500 kg/h	2000-3000 kg/h	2500-4000 kg/h	3500-6000 kg/h	6000-10000 kg/h	8000-15000 kg/h
1 • Capacity / Kg/h	—	—	—	600-1000 kg/h	1000-1500 kg/h	1500-2500 kg/h	2000-3000 kg/h	2500-4000 kg/h	3500-6000 kg/h	6000-10000 kg/h	8000-15000 kg/h
1 • Capacity / Kg/h	—	—	—	300-400 kg/h	400-600 kg/h	600-800 kg/h	800-1000 kg/h	1000-1500 kg/h	2000-3000 kg/h	3000-5000 kg/h	5000-8000 kg/h
1 • Capacity / Kg/h	100-200 kg/h	200-300 kg/h	300-600 kg/h	600-1000 kg/h	1000-1500 kg/h	1500-2500 kg/h	2000-3000 kg/h	2500-4000 kg/h	3500-6000 kg/h	6000-10000 kg/h	8000-15000 kg/h
2 • kW/HP/A	3 kW/7 A	5,5 kW/7 HP/12 A	7,5 kW/10 HP/15 A	11 kW/15 HP/21 A	15 kW/20 HP/29 A	18,5 kW/25 HP/35 A	22 kW/30 HP/42 A	37 kW/50 HP/68 A	45 kW/60 HP/87 A	75 kW/100 HP/143 A	75 kW/100 HP/143 A
3 • Volume de la cuve	10 L	150 L	150 L	240 L	240 L	320 L	300 L	300 L	480 L	600 L	550 L
4 • Progressive starter	Option	Option	Option	Option	•	•	•	•	•	•	•
5 • Automatic reverse	—	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6 • Yield indicator	—	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
7 • Hinges	—	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
8 • Tamis réversible	—	—	—	—	—	—	•	•	•	•	•
9 • Support de tamis ouvert	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option
10 • Bridge breaker	—	Option	Option	Option	Option	Option	•	•	•	•	•
11 • x x	1,24x0,65x1,42	1,6 x 0,8 x 1,7	1,6 x 0,8 x 1,7	2 x 0,96 x 1,7	2,14 x 0,96 x 1,8	2,14 x 0,96 x 1,8	2,8 x 1,2 x 2	2,9 x 1,2 x 2	3 x 1,2 x 2	3,7 x 1,31 x 2,2	3,9 x 1,4 x 2,2
12 •	132	400	400	600	800	1000	1800	2000	2500	3600	4000
13 •	•	•	•	—	—	—	—	—	—	—	—
14 •	—	—	—	•	•	•	•	—	—	—	—
15 •	—	—	•	•	•	•	•	—	—	—	—
16 •	—	—	—	—	—	•	•	•	•	•	•
17 •	100 to.	200-250 to.	250-300 to.	250-300 to.	400-500 to.	500-600 to.	700-800 to.	1000-1200 to.	1500-1800 to.	2000-2200 to.	2500-3000 to.
18 •	—	—	—	150-180 to.	260-300 to.	300-350 to.	450-500 to.	600-700 to.	1000 to.	1300 to.	1500 to.
19 •	100 to.	200-250 to.	250-300 to.	250-300 to.	400-500 to.	500-600 to.	700-800 to.	1000-1200 to.	1500-1800 to.	2000-2200 to.	2500-3000 to.

SÉPARATION MÉCANIQUE

SM = Procédé simple de séparation mécanique à haute pression et haut rendement dans un tamis à fentes des carcasses de volaille, poulets entiers, os de coffre de porc - veau - mouton, longues et échine de porc.

Le système de prébroyage est intégré à la machine.

la SM produit une viande séparée mécaniquement utilisée dans la production de saucisses, saucissons, raviolis et pâte fine.

Les résidus de la séparation (= co-produits) seront utilisés pour la production de pet food.

Légende :

- 1 • Capacité kg/heure de matières premières
- 2 • Puissance (kW/HP/A)
- 3 • Volume de la cuve
- 4 • Démarrage progressif
- 5 • Marche arrière automatique pour débouillage
- 6 • Curseur : rendement réglable
- 7 • Charnières
- 8 • Tamis réversible
- 9 • Support de tamis ouvert
- 10 • Bridge breaker
- 11 • Dimensions (L x l x h)
- 12 • Poids
- 13 • Alimentation par bac
- 14 • Alimentation par élévateur
- 15 • Alimentation par cuve + convoyeur à vis
- 16 • Alimentation en continu (ligne)
- 17/18/19 • Régénération de la vis-filtre

Machine livrée avec servante (table roulante à outils), clefs à chocs, clefs de démontage...

Volaille (taux de calcium, température)

- % calcium : < 1000 ppm / < 0,1 %
- Particules d'os : < 1 g/kg
- Élévation de température :
Matières premières 0° + 4° C : + 4° C

Nos séparatrices bénéficient chaque jour de l'expérience de notre usine de VSM (30 000 tonnes/an)

Français

MECHANICAL SEPARATION

???

- 1 • Capacity kg/hour of raw material
- 2 • Power (kW/HP/A)
- 3 • ???
- 4 • Soft start
- 5 • Automatic reverse for pressure control
- 6 • Indicator : yield adjustable
- 7 • Hinges
- 8 • ???
- 8 • ???
- 9 • ???
- 10 • Assembly time
- 11 • Dismantling time
- 12 • Dimensions (L x l x h)
- 13 • Weight
- 14 • Feeding by tray
- 15 • Feeding by elevator
- 16 • Feeding by inline conveyor
- 17 • ???
- 20/21/22 • ???
- ???

MDM Yields

- Whole chickens 80/85 %
- ??? carcasses 60/85 %
- Poultry carcasses 60/85 %
- Poultry necks 68/80 %
- Pork loin and collar 45/55 %
- Pork belly bones 45/55 %
- Pork rind 45/80 %
- Fish bones 60/85 %
- Other raw materials, please contact us

Poultry ???

- % calcium : < 1000 ppm / < 0,1 %
- Bone particles : < 1 g/kg
- Elevation of temperature
Raw materials 0° + 2° C : + 4° C

Each day AM2C separators profit from experience of our mechanical deboning plant (30 000 tons/year)

- High yield through high pressure
- SIMPLE : use, maintenance, cleaning, assembling, dismantling
- Pre-breaking incorporated in the separator
- Low increase in temperature due to slow speed of rotation
- Low maintenance cost
- Yield adjustment and setting easy and precise
- Modular and flexible : 3 Kits
- Complete lines with loader, storage hopper, conveyor, metal detector, weighing table & mixer
- Regeneration of the screw-filter from 7 to 10 times
- Fully supported startup and training by our technicians

Anglais

SEPARACIÓN MECÁNICA

???

- 1 • Capacidad kg/hora de materia prima
- 2 • Potencia (kW/HP/A)
- 3 • ???
- 4 • Arranque progresivo
- 5 • Retroceso automático para desbloquear
- 6 • Cursor : rendimiento ajustable
- 7 • Bisagras
- 8 • ???
- 8 • ???
- 9 • ???
- 10 • Tiempo de montaje
- 11 • Tiempo de desmontaje
- 12 • Dimensiones (L x l x h)
- 13 • Peso
- 14 • Alimentación por cubeta
- 15 • Alimentación por tamiz
- 16 • Alimentación continua
- 17 • ???
- 20/21/22 • ???
- ???

Rendimientos carne separada mecánicamente

- Pollos enteros 80/85 %
- Carcasas de ??? 60/85 %
- Carcasas de aves 60/85 %
- Cuellos de aves 68/80 %
- Lomo y espinazo de cerdo 45/55 %
- Huesos de pecho de cerdo 45/55 %
- Cuero de cerdo 45/80 %
- Espinas de pescado 60/85 %
- Otra materia prima, consúltenos por favor

Aves ???

- % de calcio : < 1000 ppm / < 0,1 %
- Partículas de hueso : < 1 g/kg
- Aumento de la temperatura :
Materia prima 0° + 2° C : + 4° C

Nuestras separadoras se benefician cada día de la experiencia de nuestra fábrica de pasta fina (30 000 toneladas/año)

- Alto rendimiento por alta presión
- FÁCIL : utilización, mantenimiento, limpieza montaje y desmontaje
- Pre-triturado integrado a la separadora
- Bajo aumento de la temperatura gracias a la baja velocidad de rotación
- Bajo costo de mantenimiento
- Ajuste del rendimiento fácil y preciso
- Modular i flexible : 3 kits
- Lineas completas con basculador, tolva, banda transportadora, detector de metales, tabla de pesaje y mezclador
- Renovación del tornillo-tamiz de 7 a 10 veces
- Puesta en marcha y formación por nuestros técnicos

Español

MECHANISCHE SEPARATION

???

- 1 • Kapazität kg/Stunde Rohstoffe
- 2 • Leistung (kW/PS/A)
- 3 • ???
- 4 • Sanftanlauf
- 5 • Automatischer Rückwärtslauf zur Staubeseitigung
- 6 • Mit Cursor einstellbare Ertragsmenge
- 7 • Scharniere
- 8 • ???
- 8 • ???
- 9 • ???
- 10 • Montagezeit
- 11 • Demontagezeit
- 12 • Abmessungen (L x B x H)
- 13 • Gewicht
- 14 • Beschickung durch Behälter
- 15 • Beschickung durch Hebevorrichtung
- 16 • Kontinuierliche Beschickung
- 17 • ???
- 20/21/22 • ???
- ???

Ertrag

- Ganze Hähnchen 80/85 %
- ??? 60/85 %
- Geflügelrumpfe 60/85 %
- Geflügelhälse 68/80 %
- Schweinelende & kamm 45/55 %
- Schweinerippen 45/55 %
- Schweinebrustknochen 45/55 %
- Fischgräten 60/85 %
- Weitere Rohstoffe auf Anfrage

Geflügel ???

- % Calcium : < 1000 ppm / < 0,1 %
- Knochenpartikel : < 1 g/kg
- Erwärmung :
Rohstoffe 0° + 2° C : + 4° C

Unsere Separatoren profitieren jeden Tag von der Erfahrung unserer Separatorenfleischfabrik (30 000 Tonnen/Jahr)

- Hohe Ausbeute durch Hohen Druck
- Einfache Bedienung, Wartung, Reinigung, Montage und Demontage
- In Separator integrierte Vorzerkleinerung
- Geringe Erwärmung durch niedrige Drehzahl
- Niedrige Wartungskosten
- Einfache und genaue Einstellung der Ausbeute
- Modular und flexibel : 3 Rüstsätze
- Komplettlinien mit Kippvorrichtung, Trichter, Förderband, Metaldetektor, Wiegetisch & Mischer
- 7 bis 10 malige Regenerierung von Filter & Schnecke
- Inbetriebnahme und Schulung durch unsere Techniker

Allemand